

## Le 30 juillet 2012

Du 19 juillet jusqu'au 9 août, je me suis rendu en Chine puis au Viêt Nam pour participer à la conférence de ILEI, au Congrès Universel et au Congrès Universel de la Jeunesse. Or, entretemps, des événements importants ont eu lieu, ce qui me conduit à traiter aujourd'hui des faits survenus au cours de ces vingt jours écoulés.

### La grande manifestation du 16 juillet

Le 16 juillet s'est déroulée, dans le parc Yoyoghi à Tokio une "*Manifestation d'adieu aux centrales nucléaires*", à laquelle ont pris part 170 000 personnes. Voici des extraits de ce qu'a publié à ce propos le journal *Akahata*, le 17 juillet :

*« L'initiative de la manifestation a été prise par l'écrivain Ooe Kenzaburoo, prix Nobel, et par huit autres personnalités. Le premier point de rassemblement (un stade), le second (une salle de concert en plein air), et une rue longue d'un kilomètre étaient pleines de monde.*

*« De Fukushima étaient venus plus de mille personnes dans vingt six autocars.*

*« Mme Suzuki Shizuko (76 ans), venue de la ville Namie avec une pancarte affichant "Colère", déclara : "J'ignore quand il me sera possible de revenir chez moi. Je m'opposerai à l'énergie atomique aussi longtemps que je vivrai."*

*« Mme Shibata Akemi, également de Namie, nous a dit : "Ma fille de treize ans pleure parfois dans sa chambre sans lumière. Elle ne peut pas aller à l'école. Nous n'avons d'autre choix que de mettre hors service les réacteurs."*

*« M. Kokubu Mamoru, un instituteur à la retraite, âgé de 75 ans, nous a confié : "La politique du Japon est trop mauvaise. J'irai n'importe où pour protester contre l'énergie atomique." »*

### Les manifestations de masse du 29 juillet

Le 29 juillet a eu lieu une manifestation ayant pour but d'encercler le Parlement et qui a réuni 200 000 participants. Ceux-ci se sont en premier lieu rassemblés dans le parc Hibiya, et ensuite en cortège et portant des chandelles ils ont atteint le Parlement qu'ils ont encerclé.

Devant le porche du Parlement une collégienne, mademoiselle Nakamura Runa a pris la parole :

*« Nous, filles et garçons, ne pouvons voter lors des élections, et nous n'avons presque jamais l'occasion d'exprimer en public notre opinion. Aujourd'hui, j'ai deux demandes à formuler, aux parlementaires et aux adultes :*

*La première est que vous nous donniez l'occasion de savoir la vérité au sujet du nucléaire et le droit de décider si oui ou non nous continuerons à l'utiliser. Dans mon école, je n'ai eu qu'une seule heure de cours au sujet de Tchernobyl. C'est tout à fait insuffisant. Que l'on nous montre donc ce qui s'est produit à Fukushima, dans quel état se trouve à présent le Japon, ce que nous pouvons faire, etc, information incluant toutes données : douteuses, bonnes et mauvaises. Nous voulons avoir l'occasion d'apprendre.*

*L'énergie atomique concerne notre avenir et notre vie, c'est pourquoi nous avons, nous aussi, le droit de décider à son sujet. Si nous continuons à dépendre d'elle, un accident tel que celui de Fukushima pourra se produire à nouveau. Et même s'il ne se reproduit pas, nous continuerons à rejeter des déchets nucléaires dangereux dans le monde de demain.*

*La deuxième demande est que, pour obtenir l'arrêt des centrales nucléaires, vous, les adultes, vous preniez part aux manifestations, vous collectiez des signatures, vous fassiez part de votre opinion au gouvernement, vous donniez vos voix aux candidats qui s'opposent à l'énergie atomique.*

*Que nos parlementaires s'emploient à faire accepter nos opinions par le monde politique. Qu'ils travaillent à ce que les centrales nucléaires soient mises hors service. »*

## **Comment les mass médias ont rendu compte de la manifestation du 16 juillet**

Au Japon paraissent les journaux à diffusion nationale suivants : *Asahi* (démocrate, encore que, ces derniers temps, beaucoup mettent en doute son caractère démocratique), *Mainitchi* (modérément démocrate), *Yomiuri* (de gauche), *Sankei* (incroyablement de droite, infâme) et enfin *Nikkei* (de droite, car il est l'organe du monde industriel). Beaucoup de gens cultivés sont abonnés à *Asahi*, mais à présent nombre d'abonnés ne lui font plus confiance.

Dans le monde de l'audiovisuel on trouve les chaînes NHK (à demi officielle), TBS, Nihon (appartenant au journal *Yomiuri*), *Asahi* (propriété du journal *Asahi*), *Fudji* (qui appartient au journal *Sankei*), *Mainitchi* (appartenant au journal *Mainitchi*), etc.

Ces grands médias depuis toujours ont négligé les mouvements antinucléaires ainsi que tous les courants démocratiques. Même quand ces derniers mobilisaient cent mille personnes, presque jamais il n'en était rendu compte. Aussi devons-nous

n'attendre de reportages à leur sujet que de *Akahata* (l'organe du Parti Communiste) et de *Tokio* (journal local de la ville de Tokio, mais qui est pour la Constitution et contre l'énergie atomique).

Au sujet de l'attitude ces mass médias, *Akahata* a publié le 30 juillet l'article suivant :

*« La Société d'expression sur les mass médias, dont les membres sont des professionnels de la communication et des citoyens, a effectué un monitoring relatif à la diffusion d'informations touchant à la manifestation du 16 juillet. En résumé, la Société mentionne que l'attitude des mass médias a commencé à changer.*

*« C'est TBS, dans le cadre de l'émission "News 23 Cross", qui a fourni le rapport le plus long, soit 9 minutes 37 secondes. Il a montré, à l'aide d'un diagramme, la progression du mouvement antinucléaire.*

*« Asahi a fait, dans "Station Reportage", un compte rendu de 5 minutes et 30 secondes, centré principalement sur les réfugiés de la ville de Namie, du district de Fukushima. Le commentateur a clôt à bon escient le rapport par ces mots: « Nous ne devons pas rester indifférents à la politique »*

*« Dans "News Zero", pendant 2 minutes et 45 secondes, Nihon s'est fait, de façon assez satisfaisante, l'écho de propos tenus par des participants.*

*« La semi-officielle chaîne NKH s'est singularisée. Elle a livré un compte rendu d'à peine une minute dans "News 7". Il semble qu'elle ait volontairement choisi des images sans relief, de sorte que la volonté de faire un rapport honnête n'était pas perceptible. Elle a traité le sujet également dans "News Observation 9", en une minute et sans mentionner les propos des organisateurs. La Société a sévèrement critiqué NKH par le commentaire suivant : "S'il s'agit là de la base politique de NKH, nous devons rechercher d'où elle provient".*

*« D'où provient ce changement d'attitude chez les chaînes privées? L'analyse qu'en fait la Société montre que les critiques portées aux mass médias sur Internet et les prises de position de citoyens les ont influencées. » (Fin de la citation)*

Dans des journaux également ont commencé à paraître des comptes rendus sur les manifestations. Nous pouvons dire que nos actions commencent à influencer sur le monde journalistique aussi bien que sur le politique. Néanmoins on peut déplorer l'état des mass médias du Japon : ils devraient anticiper l'avenir; au lieu de cela ils se contentent de suivre la pente qui les porte à se ranger du côté du plus fort.

**HORI JASUO traduction PAUL SIGNORET**